

Chojnice, dnia 24 maja 1939 r.

# ORĘDOWNIK POWIATOWY



## POWIATU CHOJNICKIEGO

Nr. 20

PREŁÓ

### DZIAŁ URZĘDOWY:

- |                                                                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 45 Zarządzenie Starosty Powiatowego Chojnickiego z dnia 8 maja 1939 r. w przedmiocie szczepienia ochronnego przeciwko ospie na rok 1939. | 1 |
| 46 Plan szczepienia ochronnego przeciwko ospie na rok 1939.                                                                              | 2 |
| 47 Ustawa z dnia 30 marca 1939 r. o powszechnym obowiązku świadczeń rzeczowych.                                                          | 3 |

### DZIAŁ URZĘDOWY

41

#### ZARZĄDZENIE

Starosty Powiatowego Chojnickiego z dnia 8 maja 1939 roku. w przedmiocie szczepienia ochronnego przeciwko ospie na rok 1939.

Na zasadzie postanowień art. 1 i 4 ustawy z dn. 19. 7. 1919 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie (Dz. U. R. P. Nr. 13, poz. 113 z roku 1934) tudzież § 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia Publicznego z dnia 15 marca 1922 r. w przedmiocie wykonania ustawy o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 261) zarządzam przymusowe szczepienie ochronne przeciwko ospie na terenie powiatu chojnickiego według niżej podanego planu.

Obowiązkowi szczepienia podlegają w roku bieżącym dzieci urodzone w latach 1932 i 1938 oraz te dzieci podlegające szczepieniu w roku ubiegłym, które dla jakichkolwiek powodów nie były poddane szczepieniu lub były szczepione z wynikiem niepomyślnym. Do doprowadzenia dzieci do szczepienia zobowiązani są rodzice, opiekunowie lub wychowawcy tychże. Uchylającym się od tego obowiązku grozi kara administracyjna do 200 zł. grzywny lub 14 dni aresztu po myśli art. 9 ustawy, a nadto ponoszenie kosztów szczepienia przymusowego.

Od obowiązku tegorocznego szczepienia mogą być zwolnione dzieci chore to jednak na podstawie świadectwa lekarskiego, które przedłożyć należy lekarzowi dokonującemu szczepienia.

Lokali czystych przewidzianych, o w razie potrzeby ogrzanych, zgodnie z przepisami art. 4. powyższej ustawy i § 12 rozporządzenia, dostarczyć winny gminy miejskie i wiejskie, na których terenie szczepienie się odbywa. Ponieważ do szczepienia i oględzin najlepiej nadają się lokale szkolne,

przeto pp.: Burmistrzowie i Wójtowie zwrócą się do pp. kierowników szkół o odstąpienie tychże na czas szczepienia i oględzin.

Lokale przeznaczone do szczepienia i oględzin muszą być wyposażone: w stół, 2 krzesła, jedno naczynie z czystą wodą do mycia rąk, jedno naczynie z wrzącą wodą do gotowania instrumentów i 2 czyste ręczniki, oraz winny być zamknięte aż do przybycia lekarza.

Zarządy gmin miejskich i wiejskich stawiają na czas szczepienia i oględzin odbywających się na ich terenach pisarza do prowadzenia spisu i dostarczają potrzebny materiał do pisania. P.P. Burmistrzowie i Wójtowie winni przy szczepieniu i oględzinach być, jeżeli nieobecni, to przynajmniej zastąpieni.

Według poniższego odbędzie się także badanie wyniku szczepienia, podczas którego lekarz badający wyda szczepionym odpowiednie świadectwo. Tak jak do szczepienia tak też i do badania winni rodzice, opiekunowie lub wychowawcy doprowadzić dzieci szczepione na czas i oznaczone miejsce, przy czym niedopełnienie tego obowiązku pociąga za sobą te same kary jak przy niedopełnieniu obowiązku doprowadzenia do szczepienia.

W końcu zwracam się z prośbą do pp. Kierowników szkół o pomoc w przeprowadzeniu szczepienia i oględzin. Pomocą taką będzie zamówienie dzieci na oznaczoną godzinę, ustawienie tychże według gromad już przed przybyciem lekarza itp.

PP. Burmistrzów i Wójtów proszę o bezzwłoczne podanie niniejszego zarządzenia wraz z planem do publicznej wiadomości, tak ażeby to zarządzenie dotarło do wszystkich osób zainteresowanych. Poza tym proszę Panów o jaknajdalej idącą pomoc, ażeby szczepienie i oględziny odbyć się mogły według planu bez najmniejszych przeszkód.

Starosta Powiatowy.

w z. Mgr. J. Biedrzyński  
wicestarosta.

# PLAN

## szczepienia ochronnego przeciwko ospie na rok 1939.

| Miejscowość w której odbędzie się szczepienie i oględziny | Gromady należące do punktu szczepienia - oględzin                     | Czas szczepienia |       | Czas oględzin |       |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-------|---------------|-------|
|                                                           |                                                                       | Data             | Godz. | Data          | Godz. |
| Okręg 1.                                                  |                                                                       |                  |       |               |       |
| Charzykowy                                                | Charzykowy, Chojniczki, Jarcewo                                       | 12. VI. 39       | 8     | 19. VI. 39    | 8     |
| Zielona Chocina                                           | Mielno, Ziel. Chocina                                                 | "                | 8,45  | "             | 8,45  |
| Lipnice                                                   | Kiedrowice, Lipienice, Luboń, Osusznica, Prądzonka, Prądzo na, Zapceń | "                | 9,10  | "             | 9,10  |
| Borzyszkowy                                               | Borzyszkowy, Gliśno, Ostrowite, Wojsk,                                | "                | 10,10 | "             | 10,10 |
| Łąkie                                                     | Łąkie                                                                 | "                | 10,40 | "             | 10,40 |
| Brzeźno                                                   | Brzeźno                                                               | "                | 11,10 | "             | 11,10 |
| Borowy - Młyn                                             | Borowy - Młyn                                                         | "                | 12,00 | "             | 12,00 |
| Żychce                                                    | Żychce, Kiełpin                                                       | "                | 13,00 | "             | 13,00 |
| Konarzyny                                                 | Ciecholewy, Choc. Młyn, Kona rzyny, Konarzynki, Łukomle               | "                | 13,10 | "             | 13,10 |
| Swornegacie                                               | Swornegacie                                                           | "                | 14,00 | "             | 14,00 |
| Okręg 2.                                                  |                                                                       |                  |       |               |       |
| Męcikał                                                   | Męcikał, Gieldon                                                      | 13. VI. 39       | 8     | 20. VI. 39    | 8     |
| M. Chełmy                                                 | M. Chełmy, Laska, Rolbik                                              | "                | 8,45  | "             | 8,45  |
| Czyżkow                                                   | Czyżkow                                                               | "                | 9,20  | "             | 9,20  |
| Kosobudy                                                  | Czarniż, M. Gliśno, Huta, Koso budy                                   | "                | 10,00 | "             | 10,00 |
| Brusy                                                     | Brusy, Czapiewice, Czarnowo                                           | "                | 10,30 | "             | 10,30 |
| Leśno                                                     | Główczewice, Kaszuba, Leśno, Orlik, Przymuszewo, Wysoka, Zaborska     | "                | 11,45 | "             | 11,45 |
| Windrop                                                   | Lendy, Kruszyny, Skoszewo, Windorp                                    | "                | 12,30 | "             | 12,30 |
| Lubnie                                                    | Lubnie, Zalesie                                                       | "                | 13,00 | "             | 13,00 |
| Wiele                                                     | Borsk, Dąbrowa, Górki, Przytar nia, Wdzydze Tuch., Wiele              | "                | 13,30 | "             | 13,30 |
| Okręg 3.                                                  |                                                                       |                  |       |               |       |
| Karsin                                                    | Bak, Cisewie, Karsin, Miedzno,                                        | 14. VI. 39       | 8     | 21. VI. 39    | 8     |
| Osowo                                                     | Osowo                                                                 | "                | 8,45  | "             | 8,45  |
| Mokre                                                     | Mokre                                                                 | "                | 9,30  | "             | 9,30  |
| Malachin                                                  | Malachin, Bielawy                                                     | "                | 10,00 | "             | 10,00 |
| Lubna                                                     | Lubna                                                                 | "                | 10,50 | "             | 10,50 |
| Gotelp                                                    | Gotelp, Odry                                                          | "                | 11,40 | "             | 11,40 |
| Łag                                                       | Łag, Wieck                                                            | "                | 12,30 | "             | 12,30 |
| Bądźmierowice                                             | Bądźmierowice, Klaskawa                                               | "                | 13,10 | "             | 13,10 |
| Okręg 4.                                                  |                                                                       |                  |       |               |       |
| Chojnice                                                  | Chojnice - miasto.                                                    | 14. VI. 39       | 14,00 | 21. VI. 39    | 14,00 |
| Okręg 5.                                                  |                                                                       |                  |       |               |       |
| Czersk                                                    | Czersk miasto                                                         | 15. VI. 39       | 8     | 22. VI. 39    | 8     |
| Kurcze                                                    | Kurcze, Twarożnica                                                    | "                | 9,45  | "             | 9,45  |
| Ontowiec                                                  | Cis. Łukowo, Kłodnia                                                  | "                | 10,30 | "             | 10,30 |
| Zapędowo                                                  | Zapędowo, Żukowo                                                      | "                | 11,15 | "             | 11,15 |
| Rytel                                                     | Rytel, Klonia                                                         | "                | 12,00 | "             | 12,00 |
| Kruszka                                                   | Jezłorki                                                              | "                | 12,45 | "             | 12,45 |

## Nagłówek jak poprzednio.

|             | Okręg 6.                                | 16. VI. 39 | 8     | 23. VI. 39 | 8     |
|-------------|-----------------------------------------|------------|-------|------------|-------|
| Szenfeld    | Szenfeld                                |            | 8     |            | 8     |
| Doręgowice  | Doręgowice, Moszczenica                 | "          | 8,20  | "          | 8,20  |
| Zamarte     | Jerzmionki, Niwy, Nowa wieś,<br>Zamarte | "          | 8,40  | "          | 8,40  |
| Ogorzeliny  | Ogorzeliny, Nowydwór                    | "          | 9,20  | "          | 9,20  |
| Angowice    | Angowice                                | "          | 9,40  | "          | 9,40  |
| Lichnowy    | Lichnowy                                | "          | 10,00 | "          | 10,00 |
| Sławęcin    | Sławęcin                                | "          | 10,30 | "          | 10,30 |
| Ostrowite   | Ostrowite, Ciechocin                    | "          | 11,00 | "          | 11,00 |
| Silno       | Silno, Gockowice                        | "          | 11,20 | "          | 11,20 |
| Pawłowo     | Granowo                                 | "          | 11,45 | "          | 11,45 |
| Nowacerkiew | Nowacerkiew, Sternowo                   | "          | 12,30 | "          | 12,30 |
| Kłodawa     | Kłodawa, Krojanty, Zbeniny.             | "          | 13,10 | "          | 13,10 |

47

## USTAWA

z dnia 30 marca 1939 r.

o powszechnym obowiązku świadczeń rzeczowych.  
(Ciąg dalszy)

Art. 20. (1) Rozporządzenie Ministrów: Przemysłu i Handlu, Rolnictwa i Reform Rolnych oraz Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych i innymi właściwymi ministrami określi, co w rozumieniu ustawy niniejszej uważać należy za przedsiębiorstwa przemysłowe i górnicze, przedsiębiorstwa handlowe i składowe oraz za gospodarstwa wiejskie.

(2) Rozporządzenie, wymienione w ust. (1) może zaliczyć do przedsiębiorstw przemysłowych również określone typy zakładów rzemieślniczych, tudzież grupy i organizacje przemysłowe, handlowe, rzemieślnicze i rolne o charakterze administracyjno - gospodarczym (koncerny, syndykaty, kartele, związki i zrzeszenia przemysłowe, handlowe, rolne cechy i rzemieślnicze itp.).

(3) Rozporządzenie, wymienione w ust. (1) może zaliczyć do przedsiębiorstw handlowych również banki komunalne, komunalne kasy oszczędności, gminne kasy pożyczkowo - oszczędnościowe, spółdzielnie kredytowe oraz inne instytucje kredytowe i oszczędnościowe.

(4) Ilekroć ustawa niniejsza używa ogólnie określenia przedsiębiorstwa, należy przez to rozumieć przedsiębiorstwa przemysłowe i górnicze oraz przedsiębiorstwa handlowe i składowe, określone w rozporządzeniu wymienionym w ust. (1).

Art. 21 (1) Posiadacze przedsiębiorstw oraz gospodarstw wiejskich obowiązani są, niezależnie od ogólnego obowiązku udzielania danych o przedmiotach świadczeń rzeczowych, udzielać danych o przedmiotach świadczeń rzeczowych delegatom właściwych ministerstw.

(2) Rozporządzenie Ministra Spraw Wojskowych w porozumieniu z właściwymi ministrami określa właściwość władz, uprawnionych do wysyłania delegatów imieniem ministra, tryb ustanawiania delegatów oraz ich obowiązki i prawa.

Art. 22. Delegaci właściwego ministra, okazujący

polecenie władzy, mają prawo wstępu do wszystkich pomieszczeń i urządzeń przedsiębiorstw i gospodarstw wiejskich, celem zebrania danych o przedmiotach świadczeń rzeczowych.

Art. 23. Posiadacze przedsiębiorstw obowiązani są na żądanie delegatów właściwego ministra:

1) poczynić wszelkie ułatwienia przy przeglądzie przedsiębiorstwa oraz przy sporządzaniu planów i szkiców danego przedsiębiorstwa (terenów z dojazdami, budowli, składów, magazynów, maszyn i urządzeń technicznych itp.), oraz okazywać lub dostarczać do wglądu na żądanie posiadane plany i rysunki, dotyczące przedsiębiorstwa;

2) udzielać ustnie lub pisemnie wyjaśnień, dotyczących maszyn i urządzeń technicznych, składu osobowego władz i personelu, produkowania, zdolności wytwórczej, pojemności składów i magazynów oraz sposobu przechowywania i magazynowania;

3) okazywać zapasy i podawać ich ilość, a w szczególności paliwa, materiałów pędnych i smarów, surowców, półfabrykatów i fabrykatów, również części wymiennych, narzędzi i innych ruchomości.

4) okazywać księgi i dokumenty rachunkowe oraz przedstawiać wszystkie elementy i sposoby kalkulacji kosztów własnych;

5) wskazywać źródła zakupów oraz nazwiska dostawców;

6) podawać do wiadomości wysokość, pochodzenie oraz rodzaj kapitału i obrotów handlowych przedsiębiorstwa.

Art. 24. Posiadacze gospodarstw wiejskich obowiązani są na żądanie delegatów właściwego ministra:

1) poczynić wszelkie ułatwienia przy przeglądzie gospodarstwa wiejskiego oraz przy sporządzaniu planów i szkiców danego gospodarstwa (terenów z dojazdami, budowli, składów, magazynów, maszyn, ich części, urządzeń itp.), oraz okazywać lub dostarczać do wglądu na żądanie posiadane plany i rysunki, dotyczące gospodarstwa;

2) udzielać ustnie lub pisemnie wyjaśnień, dotyczących ilości i jakości środków produkcji, składu osobowego zarządu i personelu, inwentarza żywego i martwego, wszelkich posiadanych zapasów i sposobów ich przechowywania oraz sposobu i planu prowadzenia gospodarki.

Art. 25 (1) Minister Spraw Wojskowych oraz inni ministrowie w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych mogą już w czasie pokoju zarządzić rejestrację przedmiotów świadczeń rzeczowych.

(2) Rejestracja przedmiotów świadczeń rzeczowych obejmuje informacje, niezbędne dla władzy, celem ustalenia ilości i jakości przedmiotów świadczeń rzeczowych, miejsca ich położenia, tudzież osób ich posiadaczy.

(3) Osoby, na których ciąży powszechny obowiązek świadczeń rzeczowych, obowiązane są stosownie do zarządzenia, wymienionego w ust. (1), ustnie lub pisemnie, w czasie, miejscu i w sposób wskazany przez władzę, zgłaszać posiadane przedmioty (ruchoomości i nieruchomości, prawa,) jako przedmioty świadczeń rzeczowych.

### DZIAŁ III.

#### Obowiązek przysposobienia do świadczeń rzeczowych

##### Rozdział I.

##### Przepisy ogólne.

Art. 26. Obowiązkom przysposobienia do świadczeń rzeczowych podlegają:

- 1) przedsiębiorstwa przemysłowe i górnicze,
- 2) przedsiębiorstwa handlowe i składowe,
- 3) gospodarstwa wiejskie,

określone w rozporządzeniu Ministrów: Przemysłu i Handlu, Rolnictwa i Reform Rolnych oraz Skarbu, wydanym na podstawie art. 20.

Art. 27. Przysposobienie do świadczeń rzeczowych polega:

1) na przygotowaniu przedsiębiorstw i gospodarstw wiejskich, albo też ich części, do działalności odpowiadającej potrzebom obrony Państwa lub warunkom wojennym;

2) na przystosowaniu przedsiębiorstw i gospodarstw wiejskich do przejścia na wytwórczość wojenną.

Art. 28. Przysposobienie do świadczeń rzeczowych może zarządzać władza zarówno w czasie pokoju, jak i podczas wojny.

##### Rozdział II.

#### Przysposobienie do świadczeń rzeczowych przedsiębiorstw przemysłowych i górniczych.

Art. 29. (1) Do występowania z żądaniem przysposobienia do świadczeń rzeczowych przedsiębiorstw przemysłowych i górniczych właściwe są władze następujące:

1) w stosunku do przedsiębiorstw przemysłu drzewnego przerabiającego surowce — Minister Rolnictwa i Reform Rolnych w porozumieniu z Ministra

mi: Przemysłu i Handlu, Spraw Wojskowych oraz Skarbu;

2) w stosunku do przedsiębiorstw przemysłowych przerabiających surowce pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz przemysłu spożywczego — Ministrowie: Rolnictwa i Reform Rolnych, Przemysłu i Handlu oraz Skarbu, każdy w zakresie swej właściwości w porozumieniu z Ministrami: Spraw Wojskowych i Skarbu;

3) w stosunku do przedsiębiorstw przemysłowych, których produkcja wojenna ma być przygotowana i w całości wykorzystana dla potrzeb Sił Zbrojnych — Minister Spraw Wojskowych;

4) w stosunku do pozostałych rodzajów przedsiębiorstw przemysłowych oraz w stosunku do przedsiębiorstw górniczych — Minister Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrami: Spraw Wojskowych i Skarbu oraz innymi interesowanymi w danej gałęzi przemysłu lub górnictwa ministrami.

(2) W stosunku do przedsiębiorstw samorządowych wymienieni w ust. (1) ministrowie działają również w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych.

(3) Rada Ministrów może przekazać pod czasowy zarząd Ministra Spraw Wojskowych lub też innego ministra pewne kategorie przedsiębiorstw przemysłowych i górniczych lub też poszczególne zakłady tych przedsiębiorstw.

(4) Właściwi ministrowie mogą przekazywać swe uprawnienia w całości lub części władzom i organom podległym, które działają w porozumieniu z władzą wojskową, określoną przez Ministra Spraw Wojskowych.

Art. 30. Celem przygotowania przedsiębiorstw przemysłowych i górniczych do działalności, odpowiadającej potrzebom obrony Państwa, albo warunkom wojennym, posiadacze przedsiębiorstw przemysłowych i górniczych, tak istniejących, jak i nowo zakładanych, obowiązani są już w czasie pokoju na żądanie władzy:

1) dostosować budowę lub przeróbkę obiektu przedsiębiorstwa do potrzeb tej działalności oraz wyposażyć je w potrzebne urządzenia, maszyny, narzędzia oraz inne ruchomości — wedle wymagań władzy;

2) posiadać i utrzymywać w należyтым stanie oraz w miejscu i w sposób, wskazany przez władze, materiały ruchu, surowce, półfabrykaty i inne materiały w ilości niezbędnej do zapewnienia ciągłości produkcji wojennej, nakazanej przez władze.

(Ciąg dalszy nastąpi.)